

**Совет Безопасности**

Distr.: General
21 December 2004
Russian
Original: French

**Письмо Постоянного представителя Кот-д'Ивуара
при Организации Объединенных Наций от 20 декабря
2004 года на имя Председателя Совета Безопасности**

По поручению моего правительства имею честь информировать Вас о том, что основные законы, которые были рекомендованы в соглашениях Лина-Маркуси и Аккрском соглашении III, были приняты в пятницу, 17 декабря 2004 года Национальным собранием на пленарном заседании.

На сегодняшний день никаких других проектов законов в отношении реформ в соответствии с указанными соглашениями на столе Президента Республики нет. В ближайшее время Национальное собрание примет оставшиеся проекты законов в связи с указанными соглашениями на специальной сессии, которая завершится 31 декабря 2004 года.

В этой связи следует отметить посреднические усилия Президента Табо Мбеки, а также всех людей доброй воли, которые позволили совершить этот сложный прорыв. Теперь настало время в соответствии с предложенной президентом Мбеки «дорожной картой» как можно скорее приступить к процессу разоружения, демобилизации и реинтеграции, прежде чем заниматься воссоединением страны и открыть путь тем самым проведению конституционного референдума по статье 35, касающейся условий занятия должности Президента Республики, в соответствии со статьей 126 Конституции Кот-д'Ивуара.

В статье 126 четко говорится в отношении поправок, касающихся выборов президента, что Конституция может быть изменена только путем референдума: «На референдум в обязательном порядке передается проект или предложения об изменении, касающиеся выборов Президента Республики, осуществления полномочий Президента, освобождения должности Президента и процедуры пересмотра настоящей Конституции».

В этой связи следует напомнить, что в одном из периодических докладов об Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ОООНКИ) Генеральный секретарь просил Президента Лорана Гбагбо воздержаться от проведения референдумов в отношении гражданства и землевладения в сельской местности и сосредоточить усилия на проведении референдума в отношении условий занятия должности Президента Республики (статья 35). В данном случае Генеральный секретарь заявил следующее: «В этой связи следует отметить, что только вынесение на референдум вопроса о внесении поправки в статью 35 является конституционным» (S/2004/3 от 6 января 2004 года, пункт 28).

Таким образом, как четко явствует из этого заявления, Генеральный секретарь признал, что внесение поправки в статью 35 «является конституционным».

В свою очередь Совет Безопасности в своей первой резолюции в отношении конфликта в Кот-д'Ивуаре, а также в последующих заявлениях «поддерживает соглашение, подписанное 24 января 2003 года политическими силами Кот-д'Ивуара в Лина-Маркуси». В этом соглашении в полной мере признаны институты Кот-д'Ивуара и, следовательно, действующая Конституция.

После принятия парламентом решения об утверждении поправки к статье 35, с тем чтобы можно было провести необходимый референдум, некоторые лоббирующие группы и другие политические организации теперь заявляют, что Президент Гбагбо должен нарушить Конституцию, утвердив статью 35 с внесенными в нее парламентом поправками без ее передачи на референдум. Здесь речь явно идет о политическом маневре с целью восстановить народ Кот-д'Ивуара против своего Президента. Действуя таким образом, эти группы и другие политики по сути заставляют Президента лишиться народа Кот-д'Ивуара его основного права выражать свою волю по этому принципиально важному вопросу, как это прямо предусмотрено в Конституции. Тогда любой конфликт, который может позднее возникнуть в результате такого антиконституционного решения, будет поставлен ему в вину. В любом случае Президент не может попирать Конституцию, которую он торжественно поклялся защищать при вступлении в должность в октябре 2000 года.

И наконец, важно также отметить, что в Конституции прямо говорится, что в нее не могут вноситься поправки, пока страна разделена: «Никакая процедура пересмотра не может быть начата или продолжена до тех пор, пока нарушена территориальная целостность» (статья 127). Вследствие этого, референдум по статье 35 проведен быть не может до тех пор, пока не произойдет воссоединение страны. Хотя Президент Гбагбо хотел бы завершить пересмотр статьи 35, соблюдение законности и Конституции требуют того, чтобы страна была воссоединена (например, путем завершения процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции) и только потом может быть проведен референдум по изменению статьи 35.

В этой связи по поручению моего правительства имею честь официально обратить Ваше внимание на необходимость соблюдения законности и Конституции Кот-д'Ивуара для достижения прочного урегулирования ивуарийского кризиса.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Филипп Джангон-Би
Посол
Постоянный представитель